



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 17, n° 11

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Novembre			Janvier-Novembre		
	2000	2001	2001 Variation %	2000	2001	2001 Variation %
Nombre des voyages des non-résidents ¹ :						
Résidents des États-Unis	2 765 115	2 356 560	-14,8	41 229 326	40 313 143	-2,2
Automobile	2 348 422	2 012 445	-14,3	33 774 762	33 029 452	-2,2
Même jour	1 900 089	1 530 770	-19,4	24 829 307	23 717 460	-4,5
Une nuit ou plus	448 333	481 675	7,4	8 945 455	9 311 992	4,1
Avion	274 786	226 935	-17,4	4 068 410	3 947 129	-3,0
Autocar	101 646	85 756	-15,6	1 771 722	1 608 510	-9,2
Train, bateau et autres moyens	40 261	31 424	-21,9	1 614 432	1 728 052	7,0
Résidents de tous les autres pays	204 776	153 885	-24,9	4 370 166	4 034 853	-7,7
Directement	123 896	96 317	-22,3	2 690 695	2 556 854	-5,0
Via les États-Unis ²	80 880	57 568	-28,8	1 679 471	1 477 999	-12,0
Total non résidents	2 969 891	2 510 445	-15,5	45 599 492	44 347 996	-2,7
Nombre des voyages des résidents du Canada ¹ :						
Revenant des États-Unis	3 043 828	2 325 380	-23,6	39 837 712	35 993 414	-9,6
Automobile	2 432 466	1 908 535	-21,5	32 769 986	29 643 706	-9,5
Même jour	1 999 440	1 508 253	-24,6	25 180 721	22 446 090	-10,9
Une nuit ou plus	433 026	400 282	-7,6	7 589 265	7 197 616	-5,2
Avion	474 827	315 468	-33,6	5 068 372	4 460 461	-12,0
Autocar	103 883	76 228	-26,6	1 314 727	1 154 083	-12,2
Train, bateau et autres moyens	32 652	25 149	-23,0	684 627	735 164	7,4
Revenant de tous les autres pays	290 493	252 830	-13,0	4 180 671	4 530 024	8,4
Directement	239 721	211 488	-11,8	3 529 816	3 892 967	10,3
Via les États-Unis ²	50 772	41 342	-18,6	650 855	637 057	-2,1
Total résidents	3 334 321	2 578 210	-22,7	44 018 383	40 523 438	-7,9
Total ¹	6 304 212	5 088 655	-19,3	89 617 875	84 871 434	-5,3

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Novembre												
États-Unis :												
Automobile												
2000	...	...	0	13 820	63 920	232 744	8 678	3 077	6 637	117 104	2 353	448 333
2001	...	...	0	13 419	71 237	260 178	10 266	3 190	7 234	113 453	2 698	481 675
Pourcentage	...	...	...	-2,9	11,4	11,8	18,3	3,7	9,0	-3,1	14,7	7,4
Autres qu'automobile :												
2000	57	5	3 318	406	51 370	169 322	5 071	3 509	21 589	55 274	71	309 992
2001	190	0	2 023	122	40 780	128 123	4 306	3 345	18 955	54 722	66	252 632
Pourcentage	233,3	-100,0	-39,0	-70,0	-20,6	-24,3	-15,1	-4,7	-12,2	-1,0	-7,0	-18,5
Total :												
2000	57	5	3 318	14 226	115 290	402 066	13 749	6 586	28 226	172 378	2 424	758 325
2001	190	0	2 023	13 541	112 017	388 301	14 572	6 535	26 189	168 175	2 764	734 307
Pourcentage	233,3	-100,0	-39,0	-4,8	-2,8	-3,4	6,0	-0,8	-7,2	-2,4	14,0	-3,2
Autres pays ¹ :												
2000	2 150	0	2 524	54	31 081	87 483	454	145	5 971	64 926	81	194 869
2001	2 376	0	1 575	45	25 329	62 020	348	129	5 059	51 642	88	148 611
Pourcentage	10,5	...	-37,6	-16,7	-18,5	-29,1	-23,3	-11,0	-15,3	-20,5	8,6	-23,7
Total												
2000	2 207	5	5 842	14 280	146 371	489 549	14 203	6 731	34 197	237 304	2 505	953 194
2001	2 566	0	3 598	13 586	137 346	450 321	14 920	6 664	31 248	219 817	2 852	882 918
Pourcentage	16,3	-100,0	-38,4	-4,9	-6,2	-8,0	5,0	-1,0	-8,6	-7,4	13,9	-7,4
Janvier-Novembre												
États-Unis :												
Automobile												
2000	...	...	74 287	331 739	1 033 945	4 898 102	206 226	74 199	196 528	2 001 236	129 193	8 945 455
2001	...	...	74 645	324 865	1 083 886	5 242 792	199 742	67 825	190 588	2 002 268	125 381	9 311 992
Pourcentage	...	...	0,5	-2,1	4,8	7,0	-3,1	-8,6	-3,0	0,1	-3,0	4,1
Autres qu'automobile :												
2000	9 763	1 605	188 321	123 605	783 444	2 400 328	80 733	34 494	361 228	1 374 098	68 698	5 426 317
2001	15 437	289	216 971	103 126	752 221	2 325 757	73 326	32 635	359 973	1 379 063	72 004	5 330 802
Pourcentage	58,1	-82,0	15,2	-16,6	-4,0	-3,1	-9,2	-5,4	-0,3	0,4	4,8	-1,8
Total :												
2000	9 763	1 605	262 608	455 344	1 817 389	7 298 430	286 959	108 693	557 756	3 375 334	197 891	14 371 772
2001	15 437	289	291 616	427 991	1 836 107	7 568 549	273 068	100 460	550 561	3 381 331	197 385	14 642 794
Pourcentage	58,1	-82,0	11,0	-6,0	1,0	3,7	-4,8	-7,6	-1,3	0,2	-0,3	1,9
Autres pays ¹ :												
2000	29 063	15	67 701	7 461	730 231	1 668 261	11 802	3 362	269 379	1 352 793	30 379	4 170 447
2001	35 470	280	73 818	7 304	664 377	1 512 335	8 690	2 705	243 865	1 298 542	25 655	3 873 041
Pourcentage	22,0	1 766,7	9,0	-2,1	-9,0	-9,3	-26,4	-19,5	-9,5	-4,0	-15,6	-7,1
Total												
2000	38 826	1 620	330 309	462 805	2 547 620	8 966 691	298 761	112 055	827 135	4 728 127	228 270	18 542 219
2001	50 907	569	365 434	435 295	2 500 484	9 080 884	281 758	103 165	794 426	4 679 873	223 040	18 515 835
Pourcentage	31,1	-64,9	10,6	-5,9	-1,9	1,3	-5,7	-7,9	-4,0	-1,0	-2,3	-0,1

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Novembre			Janvier-Novembre		
	2000	2001	Variation	2000	2001	Variation
			%			%
Europe, total	99 024	79 794	-19,4	2 399 915	2 201 367	-8,3
Belgique	2 024	1 404	-30,6	50 495	44 695	-11,5
Danemark	1 537	922	-40,0	28 028	26 191	-6,6
France	12 683	10 436	-17,7	396 823	350 775	-11,6
Allemagne	12 458	11 375	-8,7	402 035	346 221	-13,9
Grèce	795	632	-20,5	13 410	11 980	-10,7
Italie	5 555	3 282	-40,9	119 140	97 031	-18,6
Pays-Bas	4 214	3 584	-15,0	125 974	112 830	-10,4
Portugal	658	553	-16,0	18 600	18 549	-0,3
Espagne	1 532	956	-37,6	42 621	38 125	-10,5
Suède	2 361	1 440	-39,0	35 347	31 322	-11,4
Suisse	3 717	3 154	-15,1	101 479	93 156	-8,2
Royaume-Uni	39 309	32 268	-17,9	852 595	823 501	-3,4
Autre Europe	12 181	9 788	-19,6	213 368	206 991	-3,0
Afrique, total	3 603	3 159	-12,3	67 952	65 528	-3,6
Asie, total	72 707	47 430	-34,8	1 308 886	1 193 939	-8,8
Chine	6 053	5 205	-14,0	71 521	80 758	12,9
Hong-Kong	5 892	5 055	-14,2	135 547	121 716	-10,2
Inde	3 254	3 249	-0,2	52 385	55 231	5,4
Israël	5 285	3 900	-26,2	76 642	77 745	1,4
Japon	25 650	12 519	-51,2	515 162	429 045	-16,7
Malaisie	1 227	610	-50,3	16 541	16 922	2,3
Philippines	1 404	2 000	42,5	30 780	34 887	13,3
Singapour	1 784	1 187	-33,5	25 225	23 897	-5,3
Corée du sud	7 151	6 463	-9,6	140 592	147 698	5,1
Taiwan	10 858	3 816	-64,9	158 901	114 311	-28,1
Autre Asie	4 149	3 426	-17,4	85 590	91 729	7,2
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	13 384	12 032	-10,1	274 798	281 974	2,6
Jamaïque	677	602	-11,1	16 734	17 310	3,4
Mexique	5 817	4 889	-16,0	136 668	144 573	5,8
Trinité-et-Tobago	878	568	-35,3	18 998	17 602	-7,3
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	6 012	5 973	-0,6	102 398	102 489	0,1
Amérique du Sud, total	5 299	3 785	-28,6	117 466	100 336	-14,6
Brésil	1 978	1 252	-36,7	49 524	38 511	-22,2
Autre Amérique du Sud	3 321	2 533	-23,7	67 942	61 825	-9,0
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	10 759	7 685	-28,6	201 149	191 709	-4,7
Australie	8 934	6 315	-29,3	163 650	158 269	-3,3
Nouvelle-Zélande	1 676	1 285	-23,3	34 538	31 042	-10,1
Autre Océanie	149	85	-43,0	2 961	2 398	-19,0
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	204 776	153 885	-24,9	4 370 166	4 034 853	-7,7

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4
Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Novembre												
États-Unis :												
Automobile												
2000	...	...	0	16 126	64 475	227 777	16 947	5 327	10 016	91 841	517	433 026
2001	...	...	0	16 760	55 977	212 874	16 193	4 585	9 431	83 966	496	400 282
Pourcentage	...	...	...	3,9	-13,2	-6,5	-4,4	-13,9	-5,8	-8,6	-4,1	-7,6
Autres qu'automobile :												
2000	44	3	4 964	2 995	77 218	296 651	15 201	6 780	45 944	85 548	193	535 541
2001	29	5	2 531	2 581	50 307	193 064	9 098	4 068	32 396	65 909	215	360 203
Pourcentage	-34,1	66,7	-49,0	-13,8	-34,9	-34,9	-40,1	-40,0	-29,5	-23,0	11,4	-32,7
Total :												
2000	44	3	4 964	19 121	141 693	524 428	32 148	12 107	55 960	177 389	710	968 567
2001	29	5	2 531	19 341	106 284	405 938	25 291	8 653	41 827	149 875	711	760 485
Pourcentage	-34,1	66,7	-49,0	1,2	-25,0	-22,6	-21,3	-28,5	-25,3	-15,5	0,1	-21,5
Autres pays :												
2000	713	0	3 260	1	57 457	145 812	996	252	18 922	63 080	0	290 493
2001	688	0	1 864	0	46 595	123 711	488	148	18 331	60 983	22	252 830
Pourcentage	-3,5	...	-42,8	-100,0	-18,9	-15,2	-51,0	-41,3	-3,1	-3,3	...	-13,0
Total												
2000	757	3	8 224	19 122	199 150	670 240	33 144	12 359	74 882	240 469	710	1 259 060
2001	717	5	4 395	19 341	152 879	529 649	25 779	8 801	60 158	210 858	733	1 013 315
Pourcentage	-5,3	66,7	-46,6	1,1	-23,2	-21,0	-22,2	-28,8	-19,7	-12,3	3,2	-19,5
Janvier-Novembre												
États-Unis :												
Automobile												
2000	...	...	12 065	292 547	1 495 309	3 465 262	334 943	110 588	241 894	1 607 992	28 665	7 589 265
2001	...	...	9 422	272 216	1 409 033	3 352 843	304 014	92 737	224 668	1 504 853	27 830	7 197 616
Pourcentage	...	...	-21,9	-6,9	-5,8	-3,2	-9,2	-16,1	-7,1	-6,4	-2,9	-5,2
Autres qu'automobile :												
2000	4 296	84	67 075	57 222	993 489	3 365 213	152 479	57 691	482 690	1 041 355	4 978	6 226 572
2001	5 606	65	56 664	57 892	875 340	2 989 965	137 719	48 787	456 191	959 517	5 537	5 593 283
Pourcentage	30,5	-22,6	-15,5	1,2	-11,9	-11,2	-9,7	-15,4	-5,5	-7,9	11,2	-10,2
Total :												
2000	4 296	84	79 140	349 769	2 488 798	6 830 475	487 422	168 279	724 584	2 649 347	33 643	13 815 837
2001	5 606	65	66 086	330 108	2 284 373	6 342 808	441 733	141 524	680 859	2 464 370	33 367	12 790 899
Pourcentage	30,5	-22,6	-16,5	-5,6	-8,2	-7,1	-9,4	-15,9	-6,0	-7,0	-0,8	-7,4
Autres pays :												
2000	14 832	61	82 953	1 759	866 857	2 102 595	42 238	10 778	262 593	795 863	142	4 180 671
2001	17 919	11	84 239	4 236	989 050	2 255 946	50 021	11 706	283 056	833 766	74	4 530 024
Pourcentage	20,8	-82,0	1,6	140,8	14,1	7,3	18,4	8,6	7,8	4,8	-47,9	8,4
Total												
2000	19 128	145	162 093	351 528	3 355 655	8 933 070	529 660	179 057	987 177	3 445 210	33 785	17 996 508
2001	23 525	76	150 325	334 344	3 273 423	8 598 754	491 754	153 230	963 915	3 298 136	33 441	17 320 923
Pourcentage	23,0	-47,6	-7,3	-4,9	-2,5	-3,7	-7,2	-14,4	-2,4	-4,3	-1,0	-3,8

... n'ayant pas lieu de figurer.